

PL	EN	CZ	SK	HU	DE	PT	GR	HR	RU	RO	
Napięcie	Voltage	Napájení	Napätie	Feszültség	Stromspannung	Tensão	Τάση	Napon	Напряжение	Tensiunea	220-240V AC
Częstotliwość Hz	Rated frequency Hz	Frekvence Hz	Frekvencia Hz	Frekvencia Hz	Nennfrequenz Hz	Frequência Hz	Ονομαστική συχνότητα Hz	Frekvencija Hz	Частота Hz	Frecvență Hz	50-60Hz
Max. obciążenie	Rated load	Max. zatížení	Max. zaťaženie	Max. terhelés	Nennstrombelastung	Carga máx.	Μέγιστο φορτίο	Maksimalno opterećenje	Макс. нагрузка	Sarcina maximă	1200 W GLS / 500 W CFL / 200 W LED
Kąt działania czujnika	Detection range	Úhel sensoru	Uhol senzora	Az érzékelő működési szöge	Erfassungsreich	Ângulo de operação do sensor	Εύρος γωνίας ανίχνευσης	Kut dometa senzora	Угол обзора датчика	Unghiul de funcționare al senzorului	360°
Zakres natężenia światła	Ambient light	Intenzita světla	Nastavenie intenzity svetla	A fényerősség szabályozása	Beleuchtungsstärke	Ajuste da intensidade da luz	Έλεγχος φωτισμού	Regulacija intenziteta svjetla	Регулировка интенсивности освещения	Reglarea intensității luminii	5-50LUX
Temperatura pracy	Working temperature	Rozsah provozní teploty	Prevádzkova teplota	Üzemi hőmérséklet	Arbeitstemperatur	Temperatura de trabalho	Θερμοκρασία εργασίας	Radna temperatura	Рабочая температура	Temperatura de lucru	-20°-40°
IP	IP	IP	IP	IP	IP	IP	IP	IP	IP	IP	44

PL

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Należy wyłączyć zasilanie przed dokonaniem montażu. Produkt należy montować z dala od ogrzewania, wentylacji, klimatyzacji.

Nie przekraczać maksymalnej mocy obciążenia czujnika. Produkt powinien zostać podłączony do sieci zasilającej, zgodnie z określonym prawem.

EN

Before installation, please read instruction carefully and preserve it well.

Only maintained and installed by qualified electrician. Before installation, please switch off the power. Keep away the heating/streaming/air conditioning devices. Do not exceed the maximum load power of the sensor. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.

CZ

Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba.

Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážitost. Nepřekračovat maximální výkon zatížení čidla. Výrobek je nutné montovat tak, aby pole působnosti čidla bylo nasměrováno příčně ve vztahu k pohyblivému se objektu. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů.



Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 11 września 2015 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Mogą Państwo przyczynić się do ochrony środowiska!



This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products require a special form of recycling/neutralising. You can contribute to the protection of the environment!



Toto označení poukazuje na nutnost selektivního zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obvyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky vyžadujú špeciálnu formu spracovania/spätneho získavania/recyklingu/utilizácie. Môžete prispieť k ochrane životného prostredia!

SK

Pred pristúpením k montáži sa oboznáňte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba.

Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Neprekračujte maximálne zaťaženie čidla. Výrobok montujte tak, aby pole pôsobenia čidla bolo nasmerované priečne voči pohyblivému sa objektu. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy.



Toto znacení poukazuje na nutnost sberu trideného opotrebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhadzovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky musí být zvlášť zpracovávány, utištěny, niceny. Můžete přispět k ochrane životného prostředí!

HU

Telepítés előtt olvassa el az útmutatót. A telepítést csak megfelelő képzéssel rendelkező szakember végezheti. A telepítés előtt kapcsolja ki a tápfeszültséget. A terméket fűtéstől, szellőzőberendezéstől és légkondicionálótól távol kell felszerelni. Ne lépje túl az érzékelő maximális teljesítményfelvételét. Telepítés a mozgásirányra merőlegesen történik. A terméket a vonatkozó törvényeknek megfelelően kell csatlakoztatni a villamosenergia-hálózathoz.



Természetvédelmi Rendelet előírásainak megfelelően tilos más hulladék anyagok közé tenni az áthúzott szemétkosárral megjelölt elhasznált termékeket. A Felhasználó, ha meg akar szabadulni az elhasznált elektromos és elektronikus berendezéseitől, akkor köteles azokat eljuttatni az ilyen termékek gyűjtőhelyeire. A termékben nem találhatóak olyan veszélyes alkotóelemek, amelyek különösen negatív hatással lennének a környezetre, és az emberek egészségi állapotára. Ön hozzájárulhat a környezet védelméhez!

DE

Bitte lesen Sie die Anweisung, bevor Sie mit der Montage fortfahren. Die Montage sollte von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden. Das Produkt sollte fern von Heizung, Lüftung, Klimaanlage montiert werden. Überschreiten Sie nicht die maximale Leistungsentnahme des Sensors. Das Produkt sollte in Übereinstimmung mit dem geltenden Recht an das Stromnetz angeschlossen werden.



Gemäß den Bestimmungen des polnischen Gesetzes über Elektro- und Elektronik-Altgeräte [PL: ZSEiE] vom 11. September 2015 ist es verboten, Altgeräte, die mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Ein Benutzer, der elektronische und elektrische Geräte entsorgen möchte, ist verpflichtet, diese einer Sammelstelle für Altgeräte zu übergeben. Die Geräte enthalten keine gefährlichen Komponenten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Sie können zum Umweltschutz beitragen!

PT

Leia as instruções antes da montagem. A instalação deve ser realizada por uma pessoa qualificada. Desligue a alimentação antes da instalação. O produto deve ser instalado longe do aquecimento, ventilação ou ar condicionado. Não exceda a potência máxima de carga do sensor. Instalação transversal com respeito a um objeto em movimento. O produto deve ser conectado à rede elétrica de acordo com a lei especificada.



De acordo com as normas os Resíduos Resultantes da Utilização dos Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (ZSEIE), os produtos identificados com o símbolo de um caixote do lixo riscado não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico comum. O utilizador, ao eliminar o equipamento eletrónico e eléctrico, deve depositá-lo num ponto de recolha de equipamento usado. O aparelho não contém componentes perigosos que tenham um impacto particularmente negativo sobre o ambiente ou a saúde humana. Você pode contribuir para a proteção do meio ambiente!

RU

Перед выполнением установки датчика необходимо ознакомиться с инструкцией. Установку должно выполнять лицо, имеющее соответствующие полномочия. Перед выполнением установки необходимо выключить электропитание. Изделие следует устанавливать вдали от отопления, вентиляции, кондиционирования воздуха. Не следует превышать максимальную мощность нагрузки датчика. Установку датчика необходимо выполнять в поперечном направлении относительно движущегося объекта. Изделие должно быть подключено к электросети в соответствии с указанными нормами.



В соответствии с положениями запрещено размещать вместе с другими отходами использованного оборудования, обозначенного символом перечеркнутого колесного контейнера. Пользователь, желающий избавиться от электронного и электрического оборудования, обязан отдать его по месту сбора использованного оборудования. Оборудование не содержит опасных компонентов, которые оказывают особенно негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

GR

Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε τις οδηγίες. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από ένα άτομο με την κατάλληλη εξουσιοδότηση. Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει την τροφοδοσία ρεύματος πριν από την εγκατάσταση. Το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται μακριά από πηγές θέρμανσης, από εξαερισμούς και κλιματισμό. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ισχύ επιβάρυνσης του αισθητήρα. Το προϊόν πρέπει να συνδεθεί σε δίκτυο τροφοδοσίας που συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κανονισμούς.



Σύμφωνα με τις διατάξεις του Νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 περί ΑΗΗΕ, απαγορεύεται η τοποθέτησή του μαζί με απορρίμματα μεταχειρισμένου εξοπλισμού που φέρουν το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου. Ο χρήστης που θέλει να απαλλαγεί από ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό, υποχρεούται να τον μεταφέρει σε ένα σημείο συλλογής τέτοιου εξοπλισμού. Δεν υπάρχουν επικίνδυνα συστατικά στον εξοπλισμό, τα οποία να έχουν ιδιαίτερα αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. Μπορείτε να συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος!

RO

Citiți instrucțiunile înainte de asamblare. Instalarea trebuie efectuată de o persoană calificată. Opriți alimentarea înainte de asamblare. Produsul trebuie instalat departe de încălzire, ventilație și aer condiționat. Nu depășiți puterea maximă de încărcare a senzorului. Instalați transversal în relație cu un obiect în mișcare. Produsul trebuie conectat la rețea în conformitate cu legea specificată.



În conformitate cu dispozitiile este interzisă aruncarea la gunoi a echipamentelor uzate cu simbolul coșului de gunoi tăiat, împreună cu alte deșeuri. Utilizatorul, care dorește să arunce echipamentele electronice și electrice, este obligat să le returneze la punctul de colectare a echipamentului uzat. Echipamentul nu conține componente periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și asupra sănătății umane. Puteti contribui la protectia mediului!

HR

Prije montaže uređaja pročitajte upute. Montažu uređaja može izvršiti samo osoba koja raspolaže odgovarajućim kvalifikacijama. Prije montaže napajanje mora biti odspojeno. Proizvod treba postaviti podalje od klima uređaja, grijanja i ventilacije. Ne smije se prekoračiti maksimalna vrijednost opterećenja senzora. Montažu izvršiti poprečno u odnosu na objekt koji je u pokretu. Proizvod mora biti spojen na električno napajanje sukladno zakonskim propisima.



Sukladno odredbama za Otpad električne i elektroničke opreme, zabranjeno je izbacivanje otpadne opreme sa simbolom prekrizene kante za otpatke zajedno s drugim otpadom. Korisnik, koji se želi riješiti elektroničke i električne opreme, dužan ga je vratiti na mjesto prikupljanja rabljene opreme. Oprema ne sadrži opasne sastojke koje imaju posebno negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje. Možete pridonijeti zaštiti okoliša!

